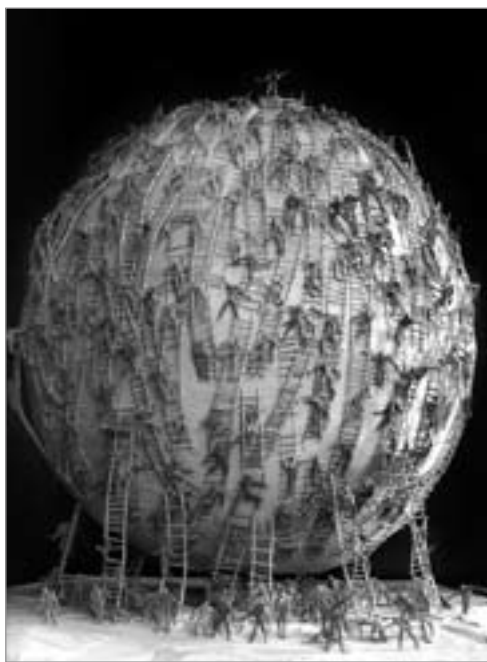


Cebula Anna:

12-ik Nemzetközi Textiltriennálé - Łódź 2007



Maria Romana Gierczynska: Úton

2007-ben két évfordulót ünnepelhetett a lengyel textilipar és a lengyel textilművészet. 170 éve történt, hogy a szász származású Geyer Lajos megalapította Łódź városában az ún. Fehér Gyárat, és 45 éve, hogy eme gyár falai között kapott helyet a Lengyelországi Központi Textilipari Múzeum. Ebben az épületben, melyben több mint száz éven keresztül folyt a termelés, a textilek, az anyagok, kelmék előállítására, immáron tizenkettedik alkalommal került megrendezésre a nemzetközi textiltriennálé. 50 ország 132 alkotással képviseltette magát a több, mint 3000 m²-t felölelő múzeumban. Ennek a rangos kiállításnak három napon keresztül voltak kísérő rendezvényei, így textil fesztiválról is beszélhetnénk, amihez egész évben nivós tárlatok, bemutatók kapcsolódnak ország szerte.

2006-ban a Szombathelyi Képtárat kérték fel nemzeti konzulensnek, hogy válassza ki a textiles szakmából annak a három művésznek egy-egy munkáját, mely a 12. Nemzetközi Textiltriennálén Lodzban 2007-ben képviselni fogja Magyarországot. Hosszas mérlegelés után Katona Szabó Erzsébet, Kubinyi Anna és Nagy Judit alkotókat találtam legméltóbbnak a műfaj képviselőre.

Katona Szabó Erzsébet kolozsvári születésű művész, aki 1983 óta Gödöllőn él és dolgozik, *Fal* című nagyméretű bőr kompozícióját azért választottam ki, mivel egy olyan hagyományt követett tudatosan, mely a középkori várak falait beborító bőr tapétákra vezethető vissza; a cordován-oknak nevezett borító elemek főleg Spanyolországban, Franciaországban, valamint Olaszországban voltak jelentősek a barokk és a rokokó korában.

Kubinyi Anna erdélyi utazásai hatására szőtte meg a *Székely kapu* című alkotását, mely az ottani kultúra gazdag motívum kincséből merítve dicséri annak ősi, az idők kezdete óta változatlan, egységes jellegét. A harmadik résztvevő Nagy Judit Munkácsy-díjas gobelinművész az eleve elrendeltség gondolatát választotta témájának, nagyméretű, pompeji vörös alapon, arannyal átszőtt, fehér állat és növény motívumokból összeálló *Predestinatio IV* című gobelinjén



Kubinyi Anna: Székelykapu

A rendezvénysorozat, melyen a három művésszel részt vettünk 2007. május 21-én a 12. Nemzetközi Textiltriennálé megnyitójával kezdődött: a Centralne Múzeum Włókiennictwa-ban. A vendégeket a kiállításon Kropiwnicki polgármester úr köszöntötte, ezt követte Norbert Zawisza múzeum igazgató megnyitója, majd sor került a díjak átadására. Legnagyobb meglepetésünkre és örömünkre Katona Szabó Erzsébet *Fal* című műve a díjazott alkotások közé került. A triennálén anyagát a múzeum három emeletén lehetett megtekinteni. Egyaránt jól mutattak a fal- és a

tértexetilek, kihasználva az épület sajátosságait. Felbukkan-
tak a szombathelyi Miniatúrtextil Biennáléről ismert művé-
szek - Andrzej Banachowicz (Lengyel), Aleksandra Bibro-
wicz Sikorska (Lengyel), Nobuko Hiroi (Japán), Berta Jaku-
bowicz Teglio (Argentina), Taranek Dorota (Lengyel), Kyo-
ko Ueda (Japán), Maria Antonia Zecchinato (Itália) - nevei.



Wanda Casaril: Séta a csillagokban

A művek nagy többsége - talán a környezet-véde-
lemre való összpontosítás miatt - környezetbarát anyagok-
ból készült, vagy pedig utalt valamilyen formában a termé-
szetben megtalálható természetes textil nyersanyagokra.

A következő két megnyitó szintén a Múzeum Włó-
kiennictwa-ban volt. A 10. Összlengyelországi Textilkial-
lítás a lengyel művészek fal-és tértexetileit mutatta be a
nagyközönség számára. A textilművészetben alkalmazott
legkülönbözőbb technikákkal találkoztunk: kézi és gépi sző-
véssel, fonással, applikálással, patchwork-el. A 8. Lengyel
Miniatúrtextil kiállításra - kis alkotások kis helyen - jellemző
volt, amit már a Nemzetközi Triennálé kapcsán is leírtam:
többnyire a természetes anyagok felhasználása. Ugyan itt
a Fehér Gyár épületében a Klimat Galériában nyílt meg
Andrzej Rajch professzor önálló jacard kiállítása. Ez az él-
ményekben gazdag nap a már hagyományos találkozó-
val zárult a Centralne Múzeum Włókiennictwa-ban, ahol
számos lengyel és külföldi művész megjelent. Włodzimi-
erz Cygannak (aki a 12. Nemzetközi Textiltiennálé arany
érmét nyerte 2007-ben) itt állt módomban gratulálni.

A „Fesztivál” második napján (május 22-én) a lodzi
Szépművészeti Akadémia Textil Karának volt a kiállítása.

Három csoportot lehetett elkülöníteni a munkák kifejező
eszközét tekintve. Mindegyik csoporton egy-egy textilmű-
vész - professzor befolyását, hatását lehetett megfigyelni.
Ezt követte Antoni Starczewski professzor munkáinak be-
mutatása a Blok Galériában. A nap további részében egy
gyönyörű szecessziós villában folytattuk a művészi élme-
nyekben való tobzódást. Itt Boleslaw Tomaszkiwicz élet-
mű kiállítása volt látható. Az idős mester, akinek keze alatt
több textiles generáció nevelkedett a főiskola falai között,
egy sajátos, speciális dupla felvetéses technikát fejlesztett
ki, ezzel egy bizonyos sajátos, egyéni stílust teremtve meg.
Záróeseményként a Lengyel Képzőművészek Szövetségé-
ben, a Galeria na pietrze-ban nyílt meg Bozena Fisiak, a
szombathelyi biennáléről már ismert lengyel textilmű-
vésznek a kiállítása. Azsúros munkái nagyon hasonlí-
tanak a gödöllői művésztelepen dolgozó Katona Szabó
Erzsébet bőr munkáihoz. Csak míg Katona Szabó Erzsébet
ollóval vágja ki őket, addig Fisiak Bozena matricával dol-
gozik, ez látszik a szabályosan ismétlődő mintáknál.



Koji Takaki: Tsui

Ezek után, a harmadik napon, Krakkóban, a II.
Textilművészeti Fesztivál (II. Fesztivál Tkaniny Artystycz-
nej) keretében megtekintettük Abakanowicz Magdalena
Abakanjait, melyek az ottani Nemzeti Múzeumban (Mu-
zeum Narodowy) voltak láthatók. Lengyelországi utunkat
a krakkói Wawelben lévő, 1540-50-ben, Zsigmond Ágost
lengyel uralkodó megbízásából készült falikárpitok, *Arra-
sok* megtekintése zárta, valamint a palotában lévő cordo-
vánok tanulmányozása tette teljessé.